

Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKA-XXVII DOMINGO KAN ORDINARIONG PANAHON
03 OCTUBRE 2021 • TAON B • VERDE

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — **Pagkamaimbod:** Ngonian na Domingo ipinapahayag satuya kan liturgia an dakulang importancia kan pagkasarô sa gracia nin Mahal na Dios. Satuya ining ipamibi sa celebracion kan liturgia, ipamibi niato orog na idtong mga nag-ako kan gracia kan matrimonio.

Antifona sa Paglaog

(Cf. Est 4, 17)

(Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Sa kabôtan mo, Kagurangan, an gabos na bagay napamugtak, asin mayong makakasayuma sa saimong kabôtan. Ta ginibo mo an gabos, an langit asin an dagâ, asin an gabos na yaon sa kalangitan; ika an Kagurangan kan gabos.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang *(Tindog)*

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalà ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darohon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangan, maherak ka

P — Kagurangan, maherak ka.
B — Kagurangan, maherak ka.
P — Cristo, maherak ka.
B — Cristo, maherak ka.
P — Kagurangan, maherak ka.
B — Kagurangan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangan na Dios, Hadeng langithon, Dios Amang makakamhan. Kagurangan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban, kaheraki kami; ika na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

Dios na makakamhan sagkod pa man, na sa dakula mong karahayan, na labi pa sa mga merito asin kamawotan kan mga nag-aarang, pabuloson mo samo an saimong pagkaherak, tanganing patawadon mo an natatakotan kan conciencia, asin itao mo an dai mahagad nin pamibi. Huli ki Jesu Cristong Kagurangan ni amo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon. B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon *(Tukaw)*

(Genesis 2, 18-24)

Pinagboót kan Dios na an lalaki magkaigwa nin kaibahan sa buhay. An pagsarókan lalaki asin babae susog sa kabôtan nin Dios dapat na papagdanayon bilang pagkasarô sa pagkamoot.

Pagbasa sa Libro nin Genesis.

An Dios na Kagurangan nagsabi: "Bakong angay na an lalaki daing kaiba: tatawan ko siya nin maninigong katabang." Hale sa dagâ ginibo nin Dios na Kagurangan an gabos na hayop sa lantad asin an gabos na gamgam sa langit. Ini ipinahiling sa lalaki asin pinatawan nin ngaran an lambang sarô. An gabos na hayop sa harong, gabos na gamgam sa langit, gabos na hayop sa lantad nginaranan lambang sarô, alagad dai nakukua nin katabang na siring saiya. Kaya an lalaki pinaturog nin Dios na Kagurangan: kinuahan nin sarong gusok asin ini pinatos nin laman. Ginibo nin Dios na Kagurangan na ining gusok na kinua sa lalaki magin babae, asin ipinahiling sa lalaki. An lalaki nagsabi: "Ini tûlang nin sakong tûlang, laman nin sakong laman! Babae an ngaran saiya, huli ta gikan sa lalaki." Ini an dahilan kun tadow ta binabayaan kan lalaki an saiyang ama asin ina, asin minasarô sa saiyang agom na babae asin sindang duwa nagigin sarong hawak.

Tataramon kan Kagurangan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorio

(Salmo 127, 1-2. 3. 4-5. 6)

S — Bendicionan kita nin Kagurangan, sa gabos na aldaw nin satong buhay.

1. Maogma an mga may pagkatakot sa Kagurangan, asin naglalakaw sa saiyang dalan. Sa gibo nin saimong mga kamot ika makakamhan. Mapa-pasaimo an kaogmahan asin kauswagan. (S)

2. An saimong agom na babae: Ubas na mabunga sa laog nin saimong harong. An saimong mga aking lalaki: palibot sa lamesa, kabaing sa mga sanga nin oliva. (S)
3. Totoong paladan siring kaiyan an may pagkatakot sa Kagurangan. Bendicionan ka nin Kagurangan hale sa Sión. Sa gabos na aldaw nin saimong pagkabuhay! (S)
4. Mahiling mo an mga aki mo sa maogmang Jerusalem! Sa Jerusalem, katoninongan! (S)

Ikaduwang Babasahon

(Hebreo 2, 9-11)

An ikaduwang babasahon nagpapasabot manonongod ki Cristo na pinagmuraway kan Dios nin huli kan saiyang mga gawe nin kaligtasan.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga Hebreo.

Si Jesus na ginibong haro-hababa sa mga angeles nahihihiling niato na kinokoronahan nin kamurawayan asin kaomawan, huli ta nagtios nin kagadanan: huli sa gracia nin Dios tinios niya an kagadanan para sa kaligtasan nin gabos. Para sa Dios asin huli sa Dios an gabos: boot niya na an kadaklan kan saiyang mga aki madara sa kamurawayan. Kaya maninigo na pakabanalon niya, huli sa pagtios, an lider na madara sainda sa kaligtasan. Huli ta an nagpapabanal asin an mga pinapabanal: sinda gabos sarô sana an ginikanan, kaya dai ikasupog na sinda apodon na mga tugang.

Tataramon kan Kagurangan.
Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(1 Jn 4, 12) (Tindog)

(Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia)

Alleluia, alleluia! Kan kita nagkakaminootan, an Dios mabuhay sa sato sa Dalisay na pagkamoot. Alleluia, alleluia!

Evangelio

(Marcos 10, 2-12)

Kaipuhan na gayo sa relacion kan mag-agom an pagkamaimbod sa lambang sarô.

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan Evangelio susog ki San Marcos.

B — Kamurawayan saimo, Kagurangan.

Nagkapirang mga fariseos nagtaram asin naghapot na

pagtuksa saiya: "Tugot daw sa lalaki na isubol an saiyang agom?" Si Jesus nagsimbag: "Ano an ipinagboót saiendo ni Moises?" Nagsimbag sinda: "Si Moises nagtugot na isubol an babae, tawan nin kasuratan sa divorcio." Si Jesus nagsabi: "Huli sa katagasan nin saindong puso, nagtugot si Moises, alagad sa kapinônan bakong siring kaiyan. Lalaki asin babae linalang nin Dios an tawo kaya babayaan kan lalaki asin babae an saiyang ama asin inà, asin makikisarô sa saiyang agom na babae: sindang duwa pinagsarô nin Dios, dai pagsuhayon nin tawo." Kan yaon na sinda sa harong, an mga disipulos naghapot giraray dapit sa bagay na ini. Sinimbag sinda ni Jesus: "Nakikisambay an lalaking minasubol sa sadiring agom asin minasarô sa agom nin iba; siring man nakikisambay an babae na minasuhay sa sadiring agom asin minapa-agom sa iba."

P — Marahay na Bareta kan Kagurangan.

B — Pag-omaw saimo Cristo.

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Niceno-Constantinopolitano

Gabos — Nagtutubod ako sa sarong Dios Amang makakamhan, kaggibo kan langit asin dagâ, kan gabos na nahihihiling asin dai nahihihiling. Asin sa sarong Kagurangan na si Jesu Cristo, Bogtong na Aki kan Dios, asin namundag gikan sa Ama bagô kan gabos na panahon. Dios na gikan sa Dios, ilaw na gikan sa ilaw, totoong Dios na gikan sa totoong Dios, ipinangaki, dai linalang, saro sa pagka-Dios sa Ama: huli saiyang nagkaigwa kan gabos. Huli sa satong mga tawo asin huli sa satong kaligtasan naghilig siya hale sa kalangitan.

(Sa mga minasunod na tataramon, abot sa asin nani-tawo, an gabos minaduko.)

Asin nani-laman huli kan Espiritu Santo ki Virgen Maria, asin nani-tawo. Ipinako pa sa cruz para sato kan panahon ni Poncio Pilato; nagtios sagkod sa kagadanan asin ilinobong, asin kan ikatulong aldaw nabuhay-liwat susog sa mga kasuratan, asin suminakat sa langit, nagtutukaw sa too kan Ama. Asin mamuraway na mabalik, sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan, an saiyang kahadean daeng katapusan. Asin sa Espiritu Santo, Kagurangan asin kagtao nin buhay: na gikan sa

Ama asin sa Aki. Siya kaiba kan Ama asin kan Aki, sabay na sinasamba asin pinapamuraway: siya nagtaram sa paagi nin mga profetas. Asin sa sarô, banal, catolico asin apostolicong Simbahan. Nagpapahayag ako nin pagtubod sa sarong bonyag, sa pagpatawad nin mga kasâlan. Asin naghahalat ako kan pagkabuhay-liwat nin mga gadan, asin kan buhay sa maabot na panahon. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Panô nin pagsarig, madolok kita sa Ama, na namoomoot sa gabos niyang aki, sa pagpahayag kan satuyang mga kahagadan.

S — Kagurangan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing an mga pamayo kan Simbahan padagos na bantayan an tunay na dignidad nin Matrimonio asin tabangan an mga mag-aragom na magdanay na sararô sa banal nindang pangapodan, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

2. Tanganing an gabos na mag-aragom magmangno sa pangangaipo nin lambang sarô asin magdanay na maogma sa saindang pag-iribahan, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

3. Tanganing an mga namugtak sa masakit na pag-iribahan bilang mag-agom mag-ako kan gracia na magpadagos sa pagsabuhay kan saindang pinanugaan, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

4. Tanganing an mga nagsasakit asin naghehelang makamate nin pagkamoot asin makua nin tabang sa saindang cominidad, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

5. Tanganing an mga nagadan matawan nin eerokan sa Kahadean kan Dios sagkod pa man, ipamibi niato sa Kagurangan. (S)

P — Amang makakamhan, tinawan mo kami kan Matrimonio bilang tanda kan saimong pagkamoot. Tabangi kaming mabuhay na may pagkoroyon sa lambang sarô. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCHARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin klag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (*Tindog*) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, namimibi kami, ahoa an mga sacrificiong tinogdas kan saimong mga tugon, asin huli kan mga banal na misterio, na samong sinecelebrar susog sa katongdan nin tamang paglingkod, magkanigong utoba an pagpabalal kan pagtubos mo samo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio V sa mga Domingo kan Ordinariong Panahon

An paglalang

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — Iitaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimo: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran:

Ginibo mo an gabos na sangkap kan kinaban, asin hinusay an

mga paliwat-liwat kan mga panahon; alagad an tawo hinimo mo sa ladawan mo, asin ipinasakop saya an gabos na ngangalasan kan mga bagay, tanganing siring sa namamahala magin kagurangnan sa gabos mong linalang, asin sa atubang kan darakula mong gibo padagos na mag-omaw saimo huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Kaya kaiba kan gabos na Angeles kami nag-oomaw saimo, nagkukurahaw sa magaya-gayang celebracion:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.

man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoa na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pamibi sa Eucaristia (*Luhod*)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimo Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (*Tindog*)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraaha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan

Cordero

B — Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (*Luhod*)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparà kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maoomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. 1 Co 10, 17)

(*Sinasambit kun mayong Awit sa Comunion*)

Kita dakul, sarong tinapay asin sarong hawak, ta kita gabos nakikihiras sa sarong Tinapay asin sa sarong Caliz.

Pamibi Pakacomunion (*Tindog*)

P — Mamibi kita.

Dios na makakamhan, warasan na kami mahimahaan asin mabasog kan mga sacramentong inako, sagkod na kami magin siring sa samong pinapakinabangan. Huli ki Cristo samong Kagurangan.

P — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion Ordinariong Panahon III

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Bendicionan kamo nin Dios na makakamhan sa saiyang pagkaherk asin danay nindong midbidan an saiyang nakakaligtas na kadonongan.

B — Amen.

P — Pakusoga niya an saindong pagtubod sa mga patotoo kan saiyang pagkamoot, tanganing magdanay kamo sa mga marahay na gibo.

B — Amen.

P — Antabaya niya kamo pasiring sa saiya asin tabangan kamong magdanay sa pagkamoot asin katoninongan.

B — Amen.

P — Asin bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✕ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.

PAMIBI PARA SA TAON KAN MISION SA MGA NACION

O Dios, mamomomoton niamong Ama, pinadara mo an saimong Bogtong na Aki sa kinaban tanganing iharubay an Marahay na Bareta nin kaligtasan sa gabos: sa mga makasâlan, sa mga dukha, sa mga inaapi, sa mga naghehelang, sa mga hinaboan, sa mga pinabayaan. Idinusay niya an saiyang buhay sa Cruz para samo. Asin nabuhay-liwat sa bâgong buhay tanganing iligtas kami asin makipag-olian saimo. Ipinadara mo an saimong Espiritu Santo sa mga Apostoles tanganing ipadagos an gibo kan saimong Aki asin darahan an gabos sa kaligtasan.

Nagpapasalamat kami saimo Ama, sa pagdara samo gikan sa kadikloman pasiring sa kaliwanagan. Huli kan saimong mamomotan na plano, limang gatos na taon na an nakaagi, nag-abot sa samong ronâ an mga misionero tanganing iharubay sa samong mga kamagurangan an Evangelio ni Jesus, saimong Aki, Huli kaini kami nagin saimong banwaan asin Simbahan. An balaog nin pagtubod an samong antabay sa kadikloman asin sa kaliwanagan, sa mga kadaogan asin kapanganahan kan samong kasayasan bilang saimong banwaan. An samong pagtubod nagin tunay na liwanag na nagbabanaag sa kadikloman.

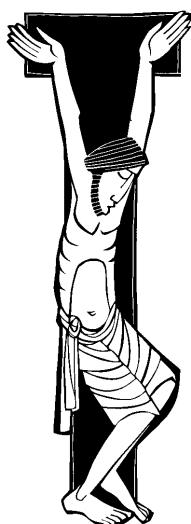
Bagoha samo an biyaya kan saimong Espiritu na nagsasadol samo na magin mga saksi ni Jesus saimong Aki, sa kinaban na barang a huli sa kapasloan, violencia, injusticia, kahelangan asin pagtios.

An samong pagtubod makadara lugod samo sa pagkasararo bilang mga aki mo na atamanon asin kamotan an lambang sarô. An Espiritu Santo magpakusog logod samo tanganing kami magin mga paraharubay kan Marahay na Bareta sa samong mga tugang sa Asia asin sa gabos na mga nacion. Tawe kami nin odok sa boót na kamawutan na tabangan an samong kapwa na madara sinda sa pagtubod sa Kagurangan na si Jesus tanganing makahiras sinda sa saimong kaogmahan asin buhay.

Antabayan asin ipamibi lugod kami ni Nuestra Señora de Peñafrancia, an Bitoon kan Pagharubay kan Marahay na Bareta, sa samong buhay asin sa paghiras kan samong pagtubod sa samong kapwa.

Lugod an samong lipotok na pagkamoot asin devucion saiya, samuyang Mahal na Ina, maghubog samo na magin mga tunay na disipulos asin mga saksi ni Jesus sa gabos, andam sa gabos na panahon na magin makinuyog-kuyog sa anuman na hagadon ni Jesus samo.

Ini hinahagad mi sa ngaran ni Jesu Cristo, saimong Aki, na nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa kapanahonan kan mga panahon. Amen.



sambanwá
GIYA SA PGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin JUAN CARLOS R. MADRID, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy.
Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:

Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**
Account Number: **008440050319**